

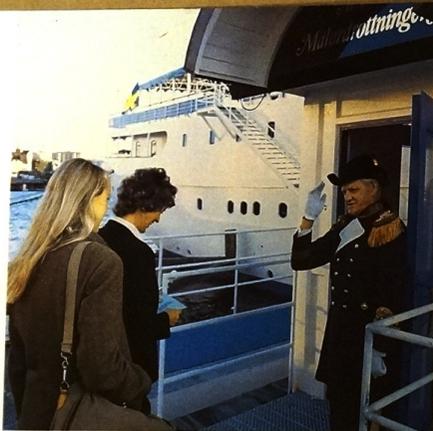


# Mälardrottningen

## Hotell och Restaurant

**Barbara Huttons unika lustryacht**  
"ett av de ovanligaste ställena att bo  
och äta på i Europa".  
Inte bara hotell och restaurant utan en  
helt ny upplevelse av Stockholm.

**Barbara Hutton's unique luxury yacht**  
"ranks as one of Europe's most unusual  
places to stay and eat."  
Not just another hotel and restaurant,  
but a special experience in Stockholm.



Välkommen till Stockholms nya, fräscha lyxhotell och restaurant.



## Reception

Här får du hjälp med allt så snart du kommit ombord via landgångshusets entré. Receptionspersonalen hjälper dig att välja och vraka mellan Stockholms 52 museer, dess lika många parker, otaliga krogar med eller utan underhållning och dans, dess 58 teatrar och övriga attraktioner. Biljetter till olika evenemang kan fås genom receptionen. Här hämtar du också nyckeln till tennisbanan strax intill.

**Reception Desk.** The moment you step on board our helpful reception desk staff will be there to greet you. They will advise and assist you in arranging a programme to make your visit to Stockholm as enjoyable as possible. Stockholm boasts no fewer

than 52 museums and as many parks, 58 theatres and countless pubs, restaurants, nightclubs and discos—as well as many other attractions! Tickets for various events can be obtained through the reception desk—as well as the key to the tennis court close by.

## Lounge

I loungen kan du koppla av, läsa tidningar och böcker, titta på TV, invänta dina besökare.

**The Lounge.** Relax in the lounge, read newspapers and books, watch TV or simply wait for your guests.



## Rum/Hytt

Mr Billing, New York, som 1924 lät bygga båten – dåtidens största lyxyacht – knusslade inte och inredde sin båt med det bästa som existerade. Men nog skulle han och Barbara Hutton – Amerikas supermiljonärerna nummer ett som ägde båten några år senare – avundas er som kan njuta av alla gamla fina, framlockade detaljer i mässing och ädelträ samt dagens komfort.

Våra hytter har dusch, klockradio, färg-TV och telefon. I de flesta hytter finns även bypress och hårtork. Bastu finns ombord och bokas i receptionen. Alla hytter har fönster och utsikt.

**Rooms/Cabins.** Mr. Billing, who built the yacht in 1924, wasn't a man who spared any expense. It was the largest luxury yacht of the time and he had her fitted out with the best available. Even today both he and supermillionairess Barbara Hutton who owned the yacht a few years later would admire—as our guests do—the elegant combination of brass and wood fittings with the luxury comforts of the eighties.

Our cabins are equipped with showers, radios, colour TV and telephones. Most also contain a trouser press and a hair drier. There is a bastu on board which can be booked through reception. All cabins have windows with a view!



## Aktercafé

Via en separat landgång når du aktercaféet. Här serveras kaffe, te, kakor, enkla smörgåsar, sallader och glass. Ett glas vin går också utmärkt att få. Den hänförande utsikten över Söders höjder, Stadshuset och Riddarholmens 1600-tals palats bjuder vi på.

*The stern café is reached by a separate gangway and serves coffee, tea, cakes, sandwiches, salads and ice-cream. You can also order a glass of wine if you wish! The magnificent views of the South Island, the City Hall and Riddarholmen's seventeenth century palaces are free of charge!*

## Konferensrum

Stävsalongen är en av de två möteslokaler ombord för konferenser eller privata fester för 10–20 personer. Standardutrustning för konferens finns att tillgå. Receptionens personal ser till att allt blir perfekt.

*The Conference Room. The salon in the forward part of the yacht is one of two meeting places on board suitable for conferences or private parties for up to 10–20 persons. Standard equipment for conferences is available. The staff on board will always ensure that everything is perfect.*



## Bar

Cocktailbaren är inrymd i den gamla styrhytten. Ratten finns fortfarande på plats.  
*The cocktail bar is housed in the former wheelhouse and the ship's wheel is still in place.*



## Mälardrottningens restauranger

### Mälardrottningens uterestaurant

På det infrauppvärmda vindskyddade fördäcket får du en sällsynt upplevelse av det sommarfagra Stockholm. Kluckande vågor, segel- och motorbåtar, windsurfare, förhoppningsfulla fiskare... Du kan välja från restaurantens meny, äta specialrätter direkt från uteserveringens grill eller bara njuta av ett glas vin.

*Mälardrottningen's Open Air Restaurant. Protected from the wind in the infraheated comfort of the forward deck open-air restaurant you can experience some of the delights of Stockholm in sum-*

*mer. Waves lap against the side of the ship, motorboats chug past, beautiful yachts raise brightly coloured spinnakers...*

*You can choose from the menu or try a special dish from the charcoal grill or simply enjoy a glass of wine.*

### Restaurant Mälardrottningen

Fantastisk mat i en unik marin miljö. Menyn byts med årstiderna och är baserad på högklassiga svenska råvaror tillagade med inspiration från det nya franska köket. Det gäller både à la carte och dagens mat-sedel. Ambitionen är att alltid vara en av Sveriges bästa krogar.

I matsalen serveras också hotellets stora skeppsfrukost. Ombord sitter du i lugn och ro med favorittidningen och får din frukost serverad.

*Restaurant Mälardrottningen. The restaurant offers excellent cuisine in a unique nautical milieu. The menu, inspired by the new French cuisine, is changed to suite the season and only the freshest and best Swedish produce is used for both à la carte and menu-of-the-day dishes. Our ambition has always been to maintain the highest international standard of cuisine.*

*A large ship's breakfast is served in the restaurant and you can relax and read your favorite morning paper as breakfast is served.*